
Parts Manual
Ersatzteilliste
Manuel de pièces détachées



**35D Fork Positioners /
Telescopic forks**

**35D Zinkenverstellgeräte /
Teleskopgabeln**

**35D Ajusteurs de Fourches /
Fourches telescopiques**

Introduction

How to use this manual

This manual illustrates service replacement parts for a Cascade Fork Clamp.

To locate a particular part in a manual turn to the page with the related group heading (i.e. Frame Group, Check Valve Group, etc.)

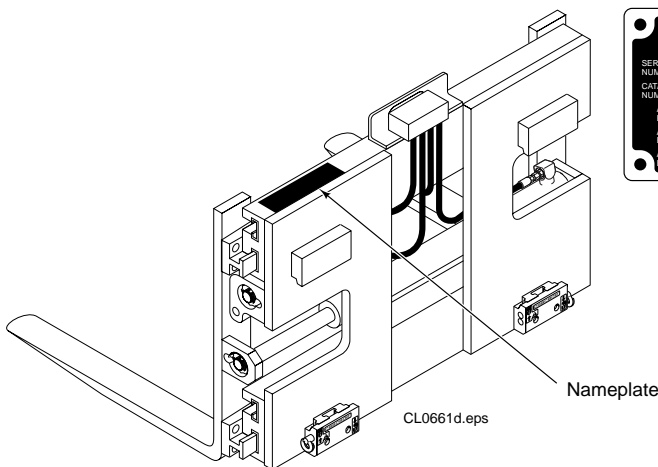
Quantities shown in both manuals are for one complete assembly unless otherwise indicated.

Reading the Attachment Nameplate

Cascade's nameplate is riveted to the clamp frame. This plate shows clamp size and model, type, rated capacity, serial, unit identification and catalogue numbers.

The serial and unit identification numbers are stamped under the nameplate as well as on the nameplate itself.

We reserve the right to make changes in our design and add improvement without notice.



Benutzungshinweis

Benutzungshinweis

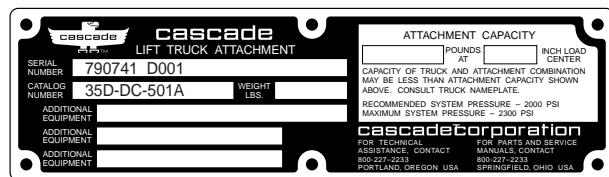
In diesem Handbuch sind alle Ersatzteile die zur Wartung und Instandsetzung der Cascade Gabelklammern benötigt werden, abgebildet, bezw. erläutert.

Die Bilder und Stücklisten enthalten Teilnummern, Bezeichnungen, benötigte Mengen, Schlüssel- und Fußnoten, die das Auffinden der richtigen Bauteile erleichtern. Die angegebenen Mengen gelten für einen kompletten Zusammenbau, sofern das nicht anderweitig angegeben ist.

Typenschild

Folgende Angaben sind auf dem Typenschild verzeichnet: Anbaugeräte Nummer, Anbaugeräte Bezeichnung, Serien Nummer, Tragfähigkeit. Sollte das Typenschild entfernt oder beschädigt sein, kann die Serien Nummer die noch zusätzlich unter dem Typenschild im Rahmen eingeschlagen ist, zur Erkennung des Gerätes dienen.

Im Interesse der Produktentwicklung unterliegt jede in diesem Handbuch gemachte Einzelangabe einer Abänderung ohne vorherige Mitteilung.



Introduction

Introduction

Ce manuel comprend les pièces de rechange des Pince à Fourches Cascade.

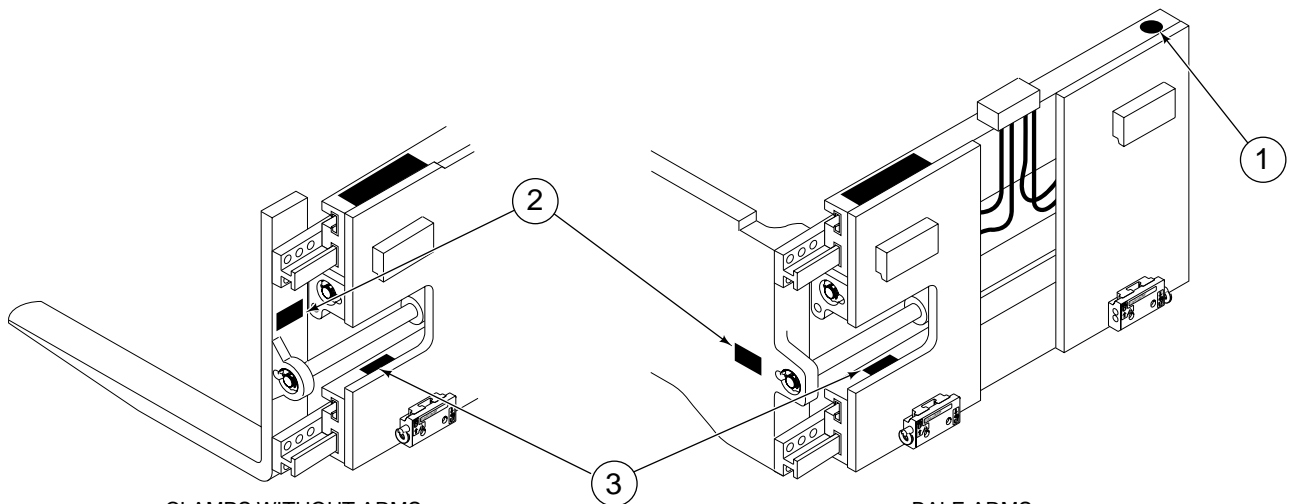
Les quantités indiquées sont celles nécessaires pour un ensemble complet sauf mention contraire.

Lecture de la plaque d'identification

Une plaque CASCADE est rivetée ou coullée sur le chassis de la pince, les informations mentionnées sont: le taille et le modèle, le type, la capacité, le numéro de série, la références et le numéro du catalogue. Le numéro de série et la référence sont également gravés sous la plaque.

CASCADE se réserve le droit d'effectuer toutes modifications et améliorations sans notice.

Safety decal Warnungsschild Auto-collant



CLAMPS WITHOUT ARMS
FORKS, DRUM ARMS

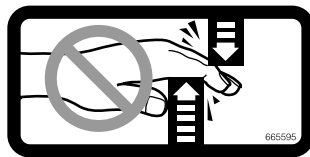
BALE ARMS
MULTI-PURPOSE ARMS

1



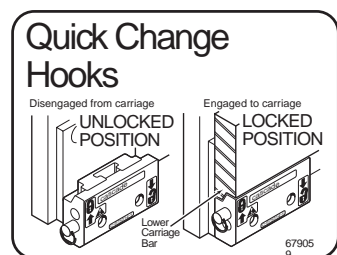
679150

2



665595

3



67905

CL0497a.eps

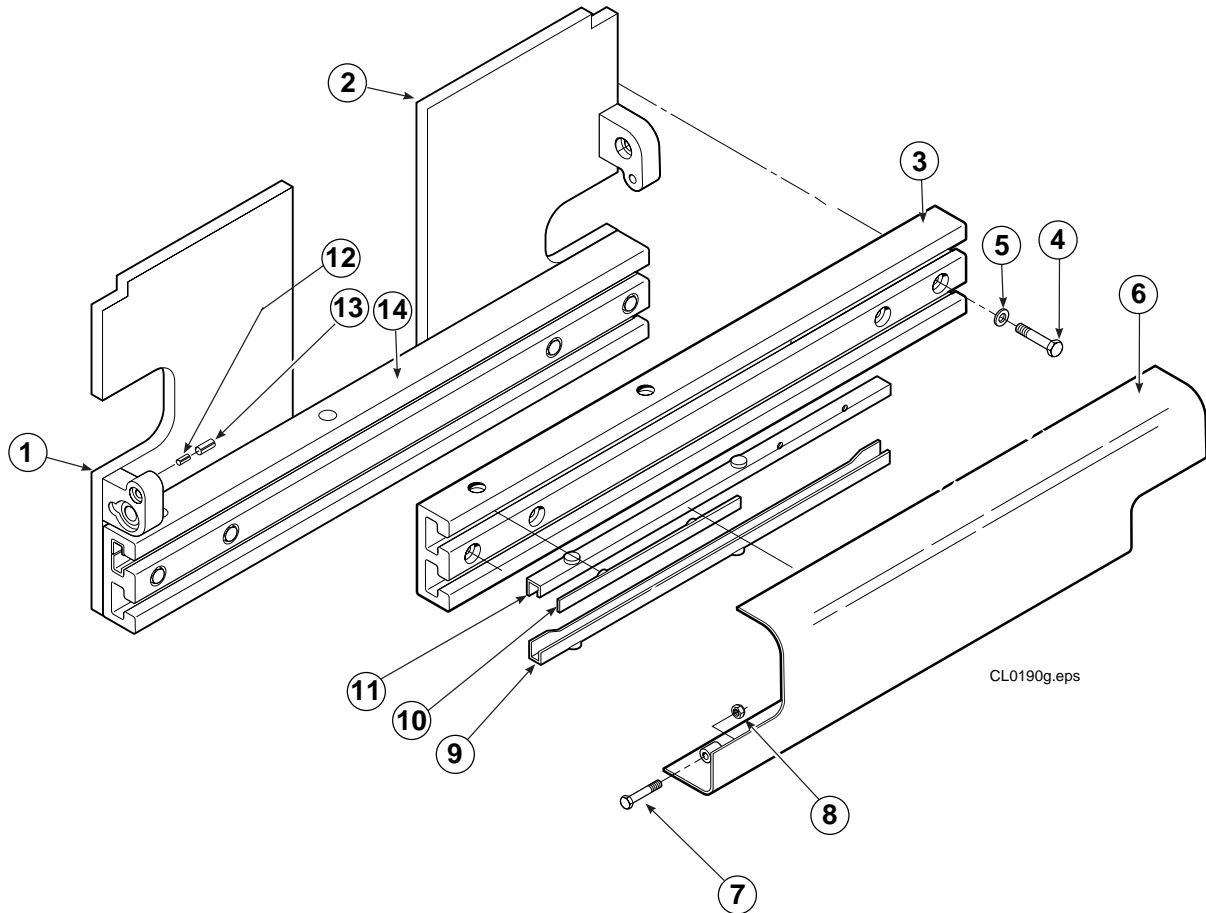
Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	679150	No step decal	Warnungsschild	Auto-collant
2	4	665595	No hand hold decal	Warnungsschild	Auto-collant
3	1	679059	Quick change hook decal	Warnungsschild	Auto-collant

Frame and Mounting Group

Rahmen und Aufhängungsgruppe

Groupe Bâti et Accrochage

L-3017811



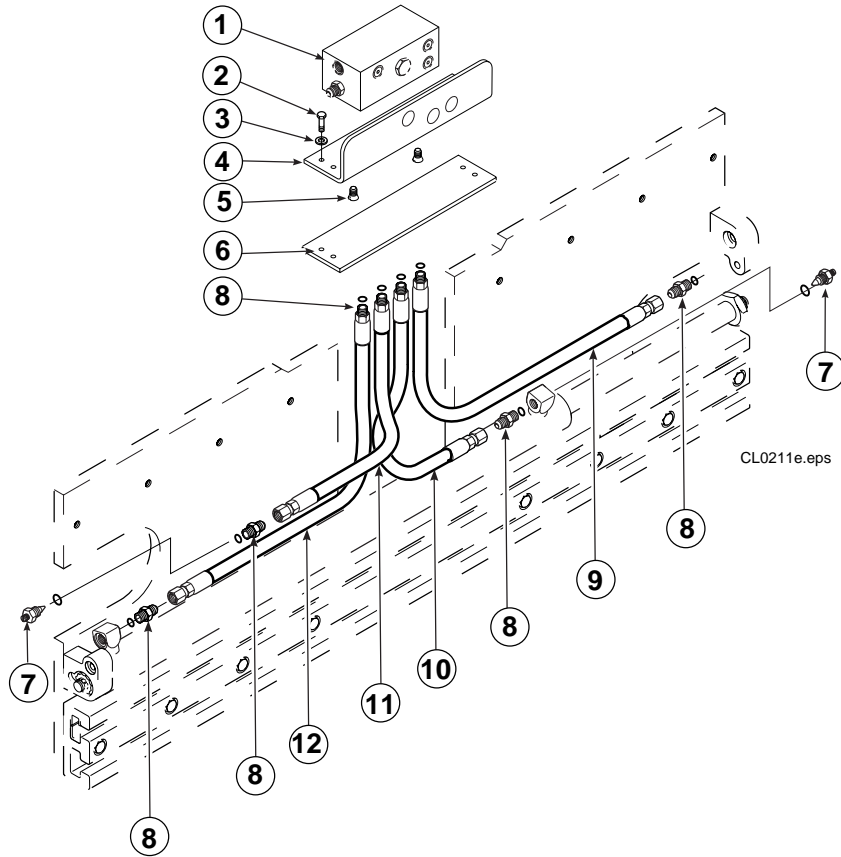
Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	1007657	Mounting plate RH	Aufhängungsplatte R	Plaque d'accrochage D
2	1	1007655	Mounting plate LH	Aufhängungsplatte L	Plaque d'accrochage G
3	1	772730	Profile upper	Führungsträger oben.	Profilé sup.
4	8	772299	Capscrew, M12x75	Kopfschraube, M12x75	Vis à tête, M12x75
5	8	772313	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
6	1	883881	Bumper	Schutzschild	Plaque protectrice
7	2	768414	Capscrew, M12x65	Kopfschraube, M12x65	Vis à tête, M12x65
8	2	773842	Nut	Mutter	Ecrou
9	4	667907	Bearing	Gleitschiene	Glissière
10	4	667663	Bearing	Gleitschiene	Glissière
11	4	667906	Bearing	Gleitschiene	Glissière
12	2	7861	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
13	2	7962	Roll pin	Spannhülse	Goupille roulée
14	1	780303	Profile lower	Führungsträger unter.	Profilé inf.

Check Valve Group

Sperrventilgruppe

Ensemble valve de controle

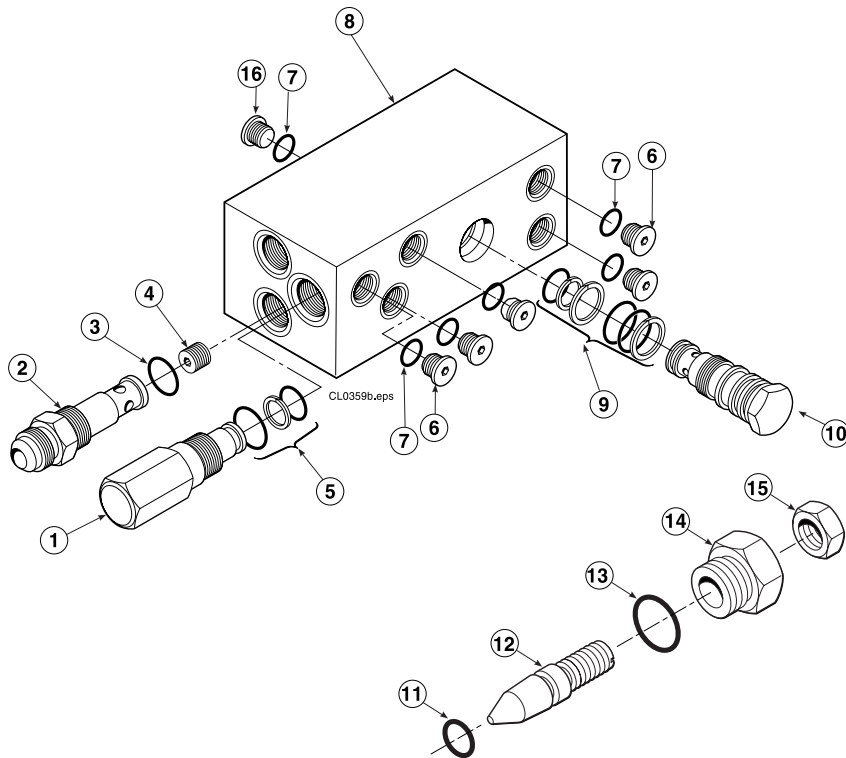
LC-3017817



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	779341	Valve assembly	Ventil Zusammenbau	Ensemble de clapets
2	4	770680	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
3	4	6258	Lockwasher	Unterlegscheibe	Rondelle
4	1	667682	Valve bracket	Ventil-Aufbauplatte	Support
5	2	770671	Screw	Schraube	Vis
6	1	770666	Spacer	Distanzstück	Entretoise
7	2	667609	Restrictor	Drossel	Limiteur de débit
8	8	774501	Adapter fitting	Verschraubung	Raccord
9	1	774187	Tube	Rohr	Tuyau
10	1	880279	Tube	Rohr	Tuyau
11	1	880277	Tube	Rohr	Tuyau
12	1	774017	Tube	Rohr	Tuyau

Check Valve, non-side shifting Sperrventil, ohne Seitenschub Valve de controle, sans déplacement latéral

LC-779341



Ref.	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	779241	Plug-special	Spezialstopfen	Bouchon spécial
2	1	667470	Fitting-special	Spezialverschraubung	Raccord spécial
3	1	▲ 2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
4	1	667471	Spool	Spule	Tiroir
5	1	▲ 667510	Seal kit-relief valve	Dichtsatz	Kit de service
6	5	609455	O-Ring plug	O-Ring stopfen	Bouchon à joint torique
7	6	▲ 2839	O-Ring	O-Ring	Joint torique
8	1	667468	Valve body	Ventilgehäuse	Corps de clapets
9	1	▲ 661347	Seal kit-check valve	Dichtsatz	Kit de service
10	1	678270	Check valve-clamping	Rückschlagventil	Valve anti-retour serrage
11	1	2701	O-Ring	O-Ring	Joint torique
12	1	667611	Plunger-threaded	Gewindestift	Plongeur-fileté
13	1	2841	O-Ring	O-Ring	Joint torique
14	1	667610	Restrictor body	Drosselgehäuse	Corps du limiteur de débit
15	1	5716	Jam nut	Kontermutter	Ecrou de verrouillage
16	1	604510	O-Ring plug JIC 6	O-Ring Stopfen JIC 6	Bouchon à joint torique JIC6

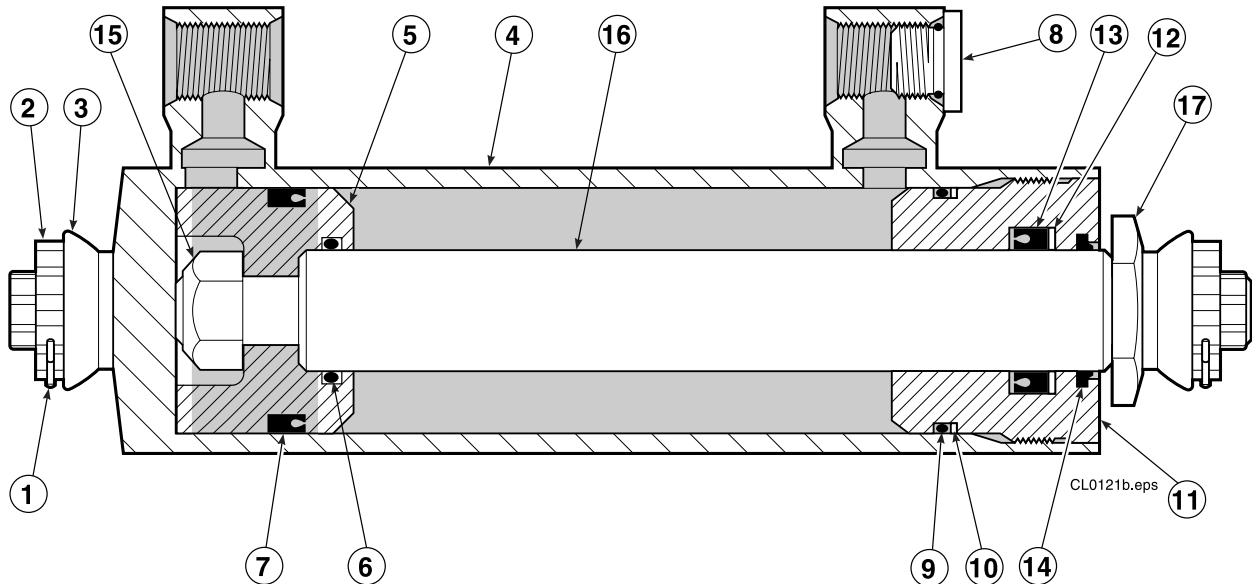
- ▲ Included in service kit 667511 containing all O-rings and back-up rings for this valve assembly. Note that O-ring plugs and cartridge valves are supplied complete with O-rings and back-up rings.
- ▲ Enthalten im Dichtsatz 667511 (alle O-Ringe und Stutzringe verwendet in dieses Ventil). Achten Sie darauf , O-Ringe, Stopfen und Kartuscheventile komplett mit O-Ringe und Stutzringe geliefert werden.
- ▲ Inclus dans le kit de service 667511 qui contient tous les joints pour cet ensemble de clapets. Il est à noter que les bouchons et valves à cartouches sont livrées avec tous les joints déjà installés.

Cylinder Group

Zylinder Gruppe

Groupe Vérin

LC-772363



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
■ 1	2	6510	Cotter pin	Splint	Goupille fendue
■ 2	2	667624	Locking cap	Sicherungskappe	Dispositif de verrouillage
■ 3	2	667625	Nut	Mutter	Ecrou
4	1	*	Shell	Zylinderrohr	Corps de vérin
5	◆ 1	558200	Piston	Kolben	Piston
□ 6	1	2716	O-Ring	O-Ring	Joint torique
□ 7	◆ 1	557478	Seal	Dichtung	Joint
8	2	602580	O-Ring plug	O-Ring Stopfen	Bouchon à joint torique
□ 9	1	2785	O-Ring	O-Ring	Joint torique
□ 10	1	615128	Back-up ring	Stutzring	Joint de protection
11	1	668016	Retainer	Zylinderdeckel	Bague de retenue
□ 12	1	638243	Back-up ring	Stutzring	Joint de protection
□ 13	1	662448	Seal	Dichtung	Joint
□ 14	1	636853	Wiper	Abstreifer	Racleur
15	1	668031	Nut	Mutter	Ecrou
16	1	*	Rod	Kolbenstange	Tige de vérin
17	1	667626	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle

□ Included in service kit / Enthalten im Dichtsatz / Inclus dans le kit de service 668021

■ Included in cylinder nut service kit 668926 (2 kits required per cylinder)

■ Enthalten im Wartungssatz der Zylindermutter 668926 (2 Wartungssätze benötigt pro Zylinder)

■ Inclus dans le kit de service des écrous du vérin 668926 (2 kits requis par vérin)

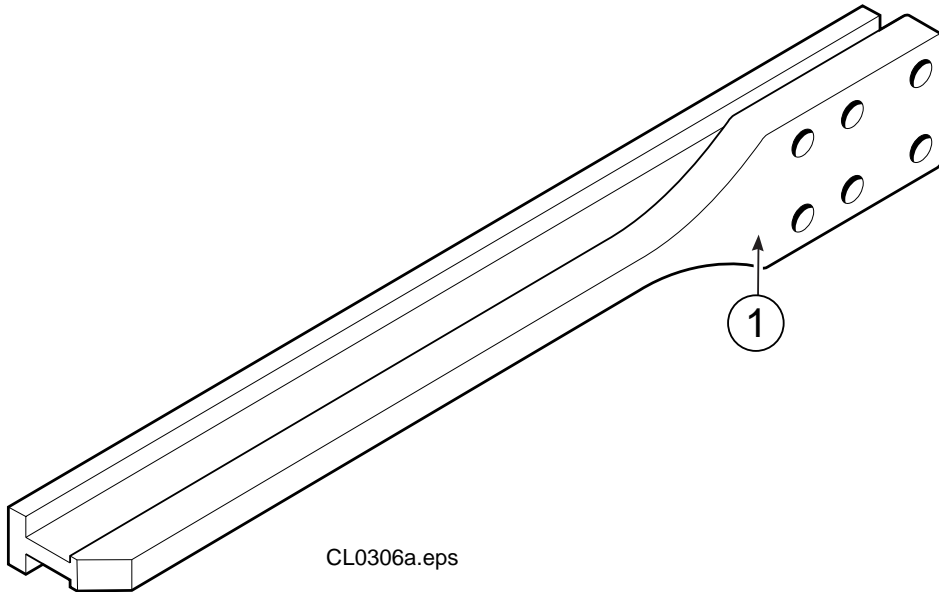
* Contact Cascade / Konsultiere Cascade / Consulter Cascade

◆ Included in piston kit 558255

◆ Enthalten im Kolbensatz 558255

◆ Inclus dans le kit de piston 558255

Arm carrier group
Armträger Gruppe
Groupe coulisses



Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	4	3017813	Arm carrier	Armträger	Coulisse

Solenoid Group
Elektromagnetventilgruppe
Groupe Solenoide

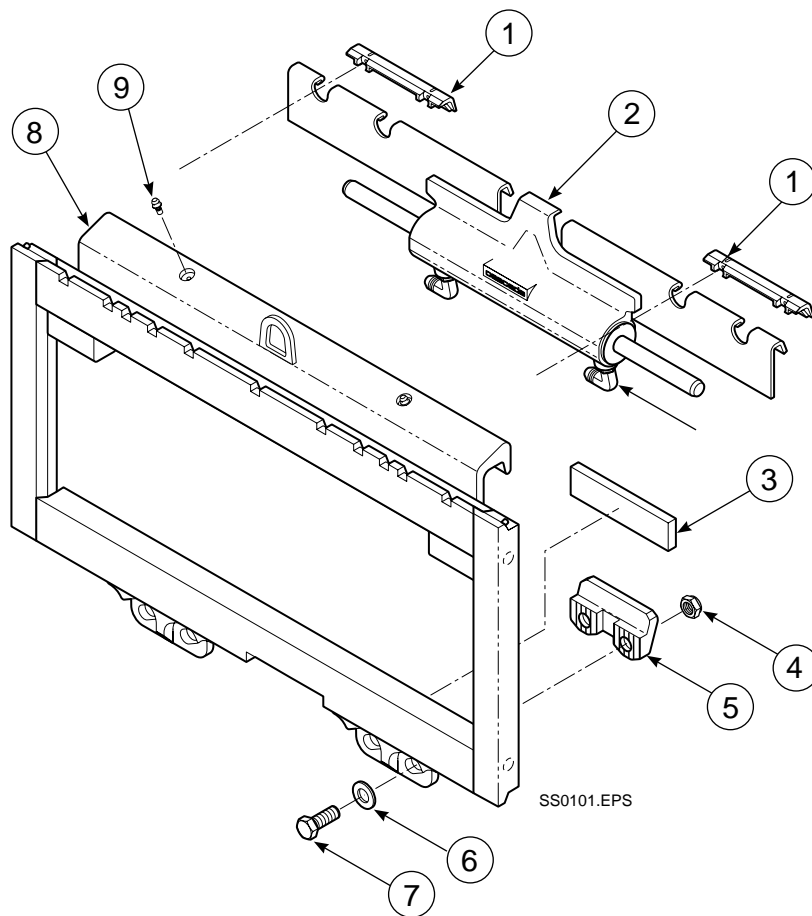
L-3017816

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
	2	3563	Bolt HH .250NCx3.00"	Kopfschraube	Vis a tete
	2	6286	Washer .250"	Unterlegscheibe	Rondelle
	1	614089	Solenoid valve 12V	Magnetventil	Solenoide
	1	669889	Bracket	Aufbauplatte	Support
	4	755755	Fitting	Verschraubung	Raccord
	2	761249	Fitting	Verschraubung	Raccord
	4	763170	Bolt	Kopfschraube	Vis a tete
	1	765493	Fitting	Verschraubung	Raccord
	1	765499	Adapter	Verschraubung	Raccord
	2	755756	Fitting	Verschraubung	Raccord
	4	228452	Hose 441-6	Schlauch 441-6	Flexible 441-6
	8	228453	Fitting	Verschraubung	Raccord

Sideshifter 60E

60E Seitenschieber

Tablier depl. latéral 60E



Ref.	Qty.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	2	672018	Upper Bearing	Führung Oben	Segment Sup.
2	1	796242	Cylinder	Zylinder	Vérin
3	1	208350	Lower Bearing	Führung Unten	Segment Inf.
4	4	678990	Nut	Mutter	Ecrou
5	2	204186	Lower Hook	Pratze	Crochet
6	4	667225	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
7	4	752903	Capscrew	Kopfschraube	Vis à tête
8	1	4017-530	Faceplate	Vorderplatte	Plaque Avant
9	2	▲	Fitting	Verschraubung	Raccord

▲ Contact Cascade / Konsultiere Cascade / Consulter Cascade

Telescopic forks Teleskopgabeln Fourches Télescopique

55B-TQ

Common Parts / Einfache Komponenten / Pièces communes

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
1	1	798531	Spiral bush	Spiralspannstift	Douille encastrée spiral
2	1	798530	Ratchet	Sperrklinke	Arret
3	1	798529	Compression spring	Druckfeder	Ressort
4	1	798526	Pin FEM 2	Zapfen FEM 2	Tige FEM 2
5	2	798558	Wear strip plastic	Verschleiss Streifen	Bande d'usure plastique
6	1	798533	Piston 30 mm	Kolben	Piston
7	1	798556	Piston seal	Kolbenabdichtung	Etancheite piston
8	1	798554	Wiper ring	Abstreifer	Racleur
9	1	798552	Rod seal	Kolbenstange Abdichtung	Etancheite tige
10	1	798549	Cylinder head o-ring	Zylinder Kopf O-ring	Joint torique tete de vérin
11	1	798536	Cylinder head 30 mm	Zylinder Kopf	Tete de vérin
12	1	798560	Spiral bush 12 x 55 mm	Spiral Spannstift	Douille encastrée spiral
13	1	798563	Spiral bush 6 x 55 mm	Spiral Spannstift	Douille encastrée spiral
	1	798580	Sealkit	Dichtsatz Zylinder	Kit de service cylindre
	1	27215	Pallet stop type A	Palleten-Anschlag Typ A	Boutoir palette type A
	1	27216	Pallet stop type B	Palleten-Anschlag Typ B	Boutoir palette type B
	1	27222	Pallet stop type B	Palleten-Anschlag Typ B	Boutoir palette type B
	1	27219	Pallet stop type C	Palleten-Anschlag Typ C	Boutoir palette type C
	2	2133	Hose	Schlauch	Flexible
	1	798611	Spanner for cylinder	Kopfschlüssel Zylinder	Clef de tete de cylindre

55B-TQ

Ref.	Qty.	Part No.	Part No.	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
		041	042	043			
14	1	27258-850	27258-1100	27258-1100	Piston rod	Kolbenstange	Tige de vérin
15	1	27232-1100	27232-1200	27232-1350	Wearstrip	Verschleissstrip	Vis d'obturation
	1	27260-850	27260-950	27260-1100	Piston rod assembly	Satz mit Zylinder	Kit de cylindre
	1	27262-1100	27262-1200	27262-1350	Outer fork	Aussen Gabel	Fourche extérieur

Ref	Qty	Part No.	Description	Bezeichnung	Description
	1	3017809	Fork complete RH	Gabel komplett rechts	Fourche complet dr.
	1	3017810	Fork complete LH	Gabel komplett links	Fourche complet gauche

Telescopic forks
 Teleskopgabeln
 Fourches Télescopique

55B-TQ

